

REGULAMENTUL (CE) NR. 341/2007 AL COMISIEI

din 29 martie 2007

privind deschiderea și modul de gestionare a contingentelor tarifare și de instituire a unui regim de licențe de import și certificate de origine pentru usturoi și anumite alte produse agricole importate din țări terțe

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2200/96 al Consiliului din 28 octombrie 1996 privind organizarea comună a pieței în sectorul fructelor și legumelor⁽¹⁾, în special articolul 31 alineatul (2) și articolul 34 alineatul (1),

întrucât:

(1) Începând cu 1 iunie 2001, taxa vamală normală la importul de usturoi înregistrat sub codul NC 0703 20 00 constă într-o taxă *ad valorem* de 9,6 % și dintr-o valoare specifică de 1 200 EUR pe tonă net. Cu toate acestea, un contingent de 38 370 tone scutit de taxe specifice a fost deschis printr-un acord sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Republica Argentina în temeiul articolului XXVIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) din 1994, în vederea modificării concesiilor în ceea ce privește usturoiul prevăzute în lista CXL anexată la GATT⁽²⁾, aprobată prin Decizia 2001/404/CE a Consiliului⁽³⁾.

(2) Acordul sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Republica Populară Chineză în temeiul articolului XXIV:6 și al articolului XXVIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) din 1994 privind modificarea concesiilor din programele Republicii Cehe, Republicii Estonia, Republicii Cipru, Republicii Letonia, Republicii Lituania, Republicii Ungare, Republicii Malta, Republicii Polone, Republicii Slovenia și Republicii Slovace în cursul aderării lor la Uniunea Europeană⁽⁴⁾, aprobat prin Decizia 2006/398/CE a Consiliului⁽⁵⁾, prevede creșterea cu 20 500 de tone a contingentului tarifar al Chinei pentru usturoi.

(3) Condițiile de gestionare a acestor contingente (denumite în continuare „contingente GATT”) au fost stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 1870/2005 al Comisiei din 16 noiembrie 2005 privind deschiderea și modul de gestionare a contingentelor tarifare și de instituire a unui regim de licențe de import și certificate de origine pentru usturoiul importat din țări terțe⁽⁶⁾. În scopul clarității, respectivul regulament ar trebui modificat și înlocuit, începând cu 1 aprilie 2007, cu un nou regulament. Cu toate acestea, Regulamentul (CE) nr. 1870/2005 ar trebui să rămână aplicabil, în ceea ce privește licențele de import eliberate în conformitate cu respectivul regulament pe perioada de aplicare a contingentului tarifar de import care expiră la 31 mai 2007.

(4) Se poate importa, de asemenea, usturoi în afara contingentului GATT, la o taxă normală sau în condiții preferențiale, în cadrul acordurilor încheiate între Comunitate și anumite țări terțe.

(5) Usturoiul este un produs important din sectorul fructelor și legumelor proaspete din Comunitate, cu o producție comunitară anuală de aproximativ 250 000 de tone. Importurile anuale care provin din țări terțe sunt, de asemenea, importante, variind de la 60 000 de tone la 80 000 de tone. Principalele două țări terțe furnizoare sunt China (de la 30 000 la 40 000 de tone anual) și Argentina (aproximativ 15 000 de tone anual).

(6) Dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un regim de licențe de import⁽⁷⁾ se aplică licențelor de import pentru perioadele de aplicare a contingentului tarifar de import începând cu 1 ianuarie 2007. Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 stabilește în special dispoziții detaliate privind cererile de licențe de import, statutul solicitanților și eliberarea licențelor. Respectivul regulament limitează perioada de valabilitate a licențelor până în ultima zi a perioadei de aplicare a contingentului de import. Dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1301/2006 ar trebui să se aplice contingentelor tarifare de import reglementate de prezentul regulament fără să aducă atingere condițiilor și derogărilor suplimentare privind solicitanții și notificările către Comisie, stabilite în prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 297, 21.11.1996, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 47/2003 al Comisiei (JO L 7, 11.1.2003, p. 64).

⁽²⁾ JO L 142, 29.5.2001, p. 8.

⁽³⁾ JO L 142, 29.5.2001, p. 7.

⁽⁴⁾ JO L 154, 8.6.2006, p. 24.

⁽⁵⁾ JO L 154, 8.6.2006, p. 22.

⁽⁶⁾ JO L 300, 17.11.2005, p. 19. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2000/2006 (JO L 379, 28.12.2006, p. 37).

⁽⁷⁾ JO L 238, 1.9.2006, p. 13. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 289/2007 (JO L 78, 17.3.2007, p. 17).

- (7) Ținând seama de existența unei taxe specifice pentru importurile nepreferențiale în afara contingentului GATT, gestionarea contingentului GATT necesită instituirea unui regim de licențe de import. Un astfel de regim ar trebui să permită monitorizarea detaliată a tuturor importurilor de usturoi. Normele acestui regim trebuie să fie complementare celor adoptate prin Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 al Comisiei din 9 iunie 2000 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de licențe de import și export și de certificate de fixare în avans pentru produsele agricole și ar putea fi nevoie să deroge de la acestea ⁽¹⁾.
- (8) Pentru a monitoriza cât mai atent posibil toate importurile, în special ca urmare a recentelor cazuri de fraudă prin declararea falsă a originii produsului sau descrierea inexactă a produsului, toate importurile de usturoi și de alte produse care pot fi utilizate pentru o descriere inexactă a usturoiului trebuie să facă obiectul eliberării unei licențe de import. Ar trebui prevăzute două categorii de licențe de import, una pentru importurile realizate în cadrul contingentului GATT, iar alta pentru toate celelalte importuri.
- (9) În interesul importatorilor actuali, care, în mod normal, importă cantități substanțiale de usturoi, și în interesul noilor importatori, care intră pe piață și ar trebui să poată beneficia, cu șanse egale, de posibilitatea de a solicita licențe de import pentru o cantitate de usturoi reglementată de contingentele tarifare, trebuie să se facă o distincție între importatorii tradiționali și noii importatori. Este necesar să se prevadă o definiție clară a acestor două categorii de importatori și să se stabilească un anumit număr de criterii referitoare la statutul solicitanților și la utilizarea licențelor de import eliberate.
- (10) Cantitățile care trebuie alocate acestor categorii de importatori trebuie stabilite mai curând pe baza cantităților importate efectiv decât în funcție de licențele de import eliberate.
- (11) Ar trebui prevăzute norme speciale pentru a le permite importatorilor din Bulgaria, Republica Cehă, Estonia, Cipru, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, România, Slovenia și Slovacia să beneficieze de contingentele de import. Respectivul norme trebuie înlocuite cu norme normale de îndată ce acești importatori sunt în măsură să le respecte.
- (12) Pentru a ține seama de diferențele practici comerciale din Bulgaria, Republica Cehă, Estonia, Cipru, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, România, Slovenia și Slovacia, autoritățile competente ale acestor țări ar trebui să aibă posibilitatea de a alege între două metode de stabilire a cantității de referință pentru importatorii lor tradiționali.
- (13) Trebuie să se prevadă anumite restricții pentru cererile de licențe de import pentru importul de usturoi provenit din țări terțe, depuse de importatorii din cele două categorii. Aceste restricții sunt necesare nu numai pentru salvagardarea concurenței între importatori, ci și pentru ca importatorii care desfășoară cu adevărat o activitate comercială pe piața fructelor și legumelor să beneficieze de posibilitatea de a-și apăra poziția comercială legitimă față de alți importatori și pentru ca niciun importator individual să nu poată controla piața.
- (14) Pentru a salvarda concurența între adevărații importatori și pentru a evita specula în atribuirea licențelor de import pentru usturoiul din cadrul contingentului GATT, precum și orice abuz al sistemului care ar prejudicia poziția comercială legitimă a noilor importatori și a importatorilor tradiționali, trebuie să se introducă controale mai severe privind utilizarea corectă a licențelor de import. În acest scop, ar trebui interzis transferul de licențe de import și introdusă o sancțiune pentru depunerea de cereri multiple.
- (15) De asemenea, sunt necesare măsuri pentru limitarea la maximum a cererilor de licențe de import în scop speculativ, care ar putea face ca contingentele tarifare să nu fie utilizate în întregime. Datorită naturii și valorii produsului în cauză, ar trebui prevăzută constituirea unei garanții pentru fiecare tonă de usturoi pentru care se depune o cerere de licență de import. Această garanție trebuie stabilită la un nivel suficient de ridicat pentru a descuraja cererile speculative, dar nu într-atât de ridicat încât să descurajeze importatorii care desfășoară cu adevărat o activitate comercială în sectorul usturoiului. Nivelul obiectiv cel mai adecvat pentru garanție este de 5 % din taxa suplimentară medie aplicabilă importurilor de usturoi înregistrat sub codul NC 0703 20 00.
- (16) Pentru a consolida controalele și pentru a evita orice risc de deviere a traficului comercial din cauza unor documente inexacte, trebuie menținut regimul existent de certificate de origine pentru usturoiul importat din anumite țări terțe, precum și obligația ca acest usturoi să fie transportat direct din țara de origine în Comunitate și ca lista de țări să fie extinsă în funcție de informațiile suplimentare. Respectivul certificate de origine ar trebui eliberate de autoritățile naționale competente în conformitate cu articolele 55-62 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar ⁽²⁾.
- (17) În afară de cele prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, trebuie precizate toate comunicările necesare dintre statele membre și Comisie, în special în scopul gestionării contingentelor tarifare, prin adoptarea de măsuri de combatere a fraudei și prin monitorizarea pieței.

⁽¹⁾ JO L 152, 24.6.2000, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2006 (JO L 365, 21.12.2006, p. 52).

⁽²⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 214/2007 (JO L 62, 1.3.2007, p. 6).

(18) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului de gestionare a fructelor și legumelor proaspete,

alineatul (2) îndeplinesc cerințele corespunzătoare prevăzute la alineatele (2), (3) și (4) din prezentul articol.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

(2) „Importatori tradiționali” înseamnă importatorii care pot face proba:

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Deschiderea de contingente tarifare și taxe aplicabile

(1) În conformitate cu acordurile aprobate prin Deciziile 2001/404/CE și 2006/398/CE, se deschid contingente tarifare pentru importurile în Comunitate de usturoi proaspăt sau refrigerat înregistrat sub codul NC 0703 20 00 (denumit în continuare „usturoi”), în condițiile stabilite de prezentul regulament. Volumul fiecărui contingent tarifar, perioada și subperioadele de aplicare a contingentului tarifar de import și numerele de ordine sunt menționate în anexa I la prezentul regulament.

(a) că au obținut și au utilizat licențe de import pentru usturoi în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 565/2002 al Comisiei sau licențe „A” în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1870/2005 sau cu prezentul regulament, în fiecare dintre cele trei perioade precedente încheiate de aplicare a contingentului tarifar de import; și

(2) Taxa vamală *ad valorem* aplicabilă usturoiului importat în cadrul contingentelor menționate la alineatul (1) este de 9,6 %.

(b) că au importat în Comunitate cel puțin 50 de tone de fructe și de legume, menționate la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2200/96, în cursul perioadei de aplicare a contingentului tarifar de import încheiate, precedentă anului în care au depus cererea.

Articolul 2

Aplicarea Regulamentelor (CE) nr. 1291/2000 și (CE) nr. 1301/2006

Regulamentele (CE) nr. 1291/2000 și (CE) nr. 1301/2006 sunt aplicabile, cu excepția cazului în care prezentul regulament prevede altfel.

Pentru Republica Cehă, Estonia, Cipru, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia, în ceea ce privește perioada de aplicare a contingentului tarifar de import 2007/2008:

(a) primul paragraf litera (a) nu se aplică; și

Articolul 3

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

1. „perioadă de aplicare a contingentului tarifar de import”: perioada de un an cuprinsă între 1 iunie și 31 mai a anului următor;

(b) „import în Comunitate” înseamnă import din țări de origine, altele decât statele membre ale Comunității, astfel cum era constituită la 31 decembrie 2006.

2. „autorități competente”: organismul sau organismele desemnat(e) de statul membru în vederea punerii în aplicare a prezentului regulament.

Pentru Bulgaria și România, în ceea ce privește perioadele de aplicare a contingentului de import 2007/2008, 2008/2009, 2009/2010 și 2010/2011:

(a) primul paragraf litera (a) nu se aplică; și

(b) „import în Comunitate” înseamnă importul din țări de origine, altele decât statele membre ale Comunității, astfel cum era constituită la 1 ianuarie 2007.

Articolul 4

Categorii de importatori

(1) Prin derogare de la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, solicitantii de licențe „A” în sensul articolului 5

(3) „Noi importatori” înseamnă importatorii, alții decât cei menționați la alineatul (2), care au importat în Comunitate cel puțin 50 de tone de fructe și de legume, menționate la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2200/96, în cursul fiecăreia dintre cele două perioade precedente încheiate de aplicare a contingentului tarifar de import sau în cursul fiecăreia dintre cei doi ani calendaristici precedenți.

Statele membre aleg și aplică una dintre cele două metode prevăzute la primul paragraf tuturor importatorilor tradiționali, în conformitate cu criteriile obiective și astfel încât să asigure tratamentul egal al operatorilor.

(4) Importatorii noi și tradiționali prezintă autorităților competente ale statului membru în care își au sediul sau în care sunt înregistrați pentru plata TVA-ului, în momentul depunerii primei cereri de licență de import pentru o anumită perioadă de aplicare a contingentului tarifar, proba îndeplinirii criteriilor prevăzute la alineatele (2) și (3).

Proba comerțului cu țările terțe se face exclusiv prin intermediul documentelor vamale de punere în liberă circulație, care sunt vizate corespunzător de către autoritățile vamale și conțin o mențiune conform căreia destinatarul este solicitantul în cauză.

Articolul 5

Prezentarea licențelor de import

(1) Orice punere în liberă circulație în Comunitate a produselor enumerate în anexa II este condiționată de prezentarea unei licențe de import eliberate în conformitate cu prezentul regulament.

(2) Licențele de import pentru usturoiul pus în liberă circulație în cadrul contingentelor prevăzute în anexa I sunt denumite în continuare „licențe „A””.

Celelalte licențe de import sunt denumite în continuare „licențe „B””.

CAPITOLUL II

LICENȚE „A”

Articolul 6

Dispoziții generale privind cererile de licențe „A” și licențele „A”

(1) Prin derogare de la articolul 23 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, licențele „A” sunt valabile numai pe subperioada pentru care au fost eliberate. Ele conțin la rubrica 24 una dintre mențiunile care figurează în anexa III.

(2) Garanția menționată la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 este de 50 EUR pe tonă.

(3) La rubrica 8 din cererile de licențe „A” și din licențele „A” se indică țara de origine, iar mențiunea „da” se bifează cu o cruce. Licența nu este valabilă decât pentru importurile originare din țara indicată.

(4) Prin derogare de la articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, drepturile conferite de licențele „A” nu sunt transferabile.

Articolul 7

Repartizarea cantităților totale între importatorii tradiționali și noii importatori

Cantitatea totală atribuită Argentinei, Chinei și celorlalte țări terțe în conformitate cu anexa I se repartizează după cum urmează:

- (a) 70 % pentru importatorii tradiționali și
- (b) 30 % pentru noii importatori.

Articolul 8

Cantitate de referință pentru importatorii tradiționali

În sensul prezentului capitol, „cantitate de referință” înseamnă cantitatea de usturoi importată de un importator tradițional în sensul articolului 4, după cum urmează:

- (a) pentru importatorii tradiționali care au importat usturoi între 1998 și 2000 în Comunitate, astfel cum era constituită la 1 ianuarie 1995, cantitatea maximă de usturoi importată în cursul anilor calendaristici 1998, 1999 și 2000;
- (b) pentru importatorii tradiționali care au importat usturoi între 2001 și 2003 în Republica Cehă, Estonia, Cipru, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia sau Slovacia, cantitatea maximă de usturoi importată:
 - (i) fie în decursul anului calendaristic 2001, 2002 sau 2003;
 - (ii) fie în decursul perioadei de aplicare a contingentului tarifar de import 2001/2002, 2002/2003 sau 2003/2004;
- (c) pentru importatorii tradiționali care au importat usturoi între 2003 și 2005 în Bulgaria sau România, cantitatea maximă de usturoi importată:
 - (i) fie în decursul anului calendaristic 2003, 2004 sau 2005;
 - (ii) fie în decursul perioadei de aplicare a contingentului tarifar de import 2003/2004, 2004/2005 sau 2005/2006;
- (d) pentru importatorii tradiționali, alții decât cei menționați la literele (a), (b) sau (c), cantitatea maximă de usturoi importată în cursul uneia dintre primele trei perioade încheiate de aplicare a contingentului tarifar de import pe durata căreia au obținut licențe de import în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 565/2002⁽¹⁾, Regulamentul (CE) nr. 1870/2005 al Comisiei sau cu prezentul regulament.

Usturoiul originar din state membre ale Comunității, astfel cum era constituită la 1 ianuarie 2007, nu se ia în considerare la calcularea cantității de referință.

⁽¹⁾ JO L 86, 3.4.2002, p. 11. Regulament abrogat de Regulamentul (CE) nr. 1870/2005.

Republica Cehă, Estonia, Cipru, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia aleg și aplică una dintre cele două metode prevăzute la primul paragraf litera (b) tuturor importatorilor tradiționali, în conformitate cu criteriile obiective și astfel încât să asigure tratamentul egal al operatorilor.

Bulgaria și România aleg și aplică una dintre cele două metode prevăzute la primul paragraf litera (c) tuturor importatorilor tradiționali, în conformitate cu criteriile obiective și astfel încât să asigure tratamentul egal al operatorilor.

Articolul 9

Restricții aplicabile cererilor de licențe „A”

(1) Cantitatea totală pentru care un importator tradițional depune cereri de licențe „A” nu poate fi mai mare, în cursul unei perioade de aplicare a contingentului tarifar de import, decât cantitatea de referință a importatorului. Cererile care nu respectă această normă sunt respinse de autoritățile competente.

(2) Cantitatea totală pentru care un nou importator depune cereri de licențe „A” nu poate fi mai mare, în cursul unei subperioade, decât 10 % din cantitatea totală menționată în anexa I pentru respectiva subperioadă și respectiva origine. Cererile care nu respectă această normă sunt respinse de autoritățile competente.

Articolul 10

Depunerea cererilor de licențe „A”

(1) Importatorii depun cererile de licențe „A” în cursul primelor cinci zile lucrătoare din lunile aprilie, iulie, octombrie și ianuarie anterioare subperioadei respective.

(2) Cererile de licențe „A” cuprind, în căsuța 20, una dintre mențiunile „importator tradițional” sau „importator nou”, după caz.

(3) Nicio cerere de licență „A” nu se poate depune pentru o anumită subperioadă și pentru o anumită origine în cazul în care nicio cantitate nu este prevăzută în anexa I pentru respectiva perioadă și respectiva origine.

(4) În cazul în care solicitanții depun mai mult de o cerere, niciuna dintre respectivele cereri nu este admisă, iar garanțiile depuse o dată cu prezentarea cererilor sunt reținute pentru statul membru în cauză.

(5) O cerere de licență „A” nu poate avea ca rezultat eliberarea unei licențe „B”.

Articolul 11

Eliberarea licențelor „A”

Licențele „A” sunt eliberate de autoritățile competente în a șaptea zi lucrătoare de la data limită de notificare prevăzută la articolul 12 alineatul (1).

Articolul 12

Notificarea Comisiei

(1) Comisiei îi sunt notificate, până cel târziu în a cincisprezecea zi a fiecărei luni prevăzute la articolul 10 alineatul (1), cantitățile în kilograme, inclusiv comunicările cu mențiunea „niciuna”, pentru care s-au depus cereri de licențe „A” pentru subperioada corespunzătoare.

Prin derogare de la articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, statele membre comunică informațiile prevăzute la respectivul paragraf până la aceeași dată.

Notificările sunt defalcate în funcție de origine. Ele indică, de asemenea, cantitățile de usturoi pentru care s-au depus cereri de licențe de către importatorii tradiționali și de către noii importatori.

(2) Comisiei îi este comunicată de către statele membre, până în ultima zi a fiecărei luni prevăzute la articolul 10 alineatul (1), lista importatorilor tradiționali și a noilor importatori care solicită licențe „A” pentru subperioada în cauză. În cazul grupurilor de operatori instituite în conformitate cu legislația națională, se furnizează, de asemenea, o listă a membrilor individuali. Notificările se comunică pe cale electronică, prin intermediul formularului pe care Comisia îl pune la dispoziția statelor membre în acest scop.

CAPITOLUL III

LICENȚE „B”

Articolul 13

Dispoziții generale privind cererile de licențe „B” și licențele „B”

(1) Solicitanții pot depune cereri de licențe „B” numai pe lângă autoritățile competente ale statului membru în care își au sediul și sunt înregistrați pentru plata TVA-ului.

(2) Articolul 6 alineatele (2), (3) și (4) se aplică *mutatis mutandis* licențelor „B”.

(3) Licențele „B” se eliberează imediat.

(4) Licențele „B” sunt valabile trei luni.

Articolul 14**Notificarea Comisiei**

Comisiei îi sunt notificate de către statele membre cantitățile totale, inclusiv comunicările cu mențiunea „niciuna”, care fac obiectul cererilor de licențe „B”, până cel târziu în a doua zi lucrătoare a fiecărei săptămâni pentru cererile primite în săptămâna anterioară.

Cantitățile în cauză sunt defalcate în funcție de data depunerii cererii de licență de import, de origine și de codul NC. Pentru alte produse decât usturoiul, trebuie comunicată, de asemenea, denumirea produsului, indicată în căsuța 14 a cererii de licență de import.

Notificările se comunică pe cale electronică, prin intermediul formularului pe care Comisia îl pune la dispoziția statelor membre în acest scop.

CAPITOLUL IV**CERTIFICATE DE ORIGINE ȘI TRANSPORT DIRECT****Articolul 15****Certificate de origine**

Usturoiul originar dintr-o țară terță prevăzută în anexa IV poate fi pus în liberă circulație numai în Comunitate, în cazul în care se îndeplinesc următoarele condiții:

- (a) se prezintă un certificat de origine eliberat de autoritățile naționale competente din țara respectivă în conformitate cu dispozițiile articolelor 55-62 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93;
- (b) produsul s-a transportat direct, în sensul articolului 16, din țara respectivă în Comunitate.

Articolul 16**Transport direct**

- (1) Se consideră ca fiind transportate direct din țările terțe care figurează în anexa IV în Comunitate:
 - (a) produsele al căror transport se efectuează fără traversarea teritoriului unei alte țări terțe;
 - (b) produsele al căror transport se efectuează prin traversarea teritoriului uneia sau mai multor țări, altele decât țările de origine, cu sau fără transbordare sau antrepozitare în aceste

țări, cu condiția ca traversarea acestora să fie justificată de motive geografice sau de necesități de transport și cu condiția ca produsele:

- (i) să fi rămas sub supravegherea autorităților vamale ale țării sau țărilor de tranzit sau de antrepozitare;
- (ii) să nu fi fost introduse pe piață sau date spre consum;
- (iii) să nu fi fost supuse altor operațiuni decât descărcarea sau reîncărcarea sau orice altă operațiune destinată să asigure păstrarea lor în stare bună.

(2) Proba conform căreia condițiile prevăzute la alineatul (1) litera (b) sunt îndeplinite se prezintă autorităților competente din statele membre prin intermediul:

- (a) fie al unui document de transport unic eliberat în țara de origine și care reglementează trecerea prin țara sau țările de tranzit;
- (b) fie al unei licențe eliberate de autoritățile vamale din țara sau țările de tranzit, care să includă:
 - (i) o descriere exactă a mărfurilor;
 - (ii) data descărcării și reîncărcării lor, cu indicații privind vehiculele de transport utilizate;
 - (iii) o declarație care să ateste condițiile de păstrare; sau
- (c) fie, în cazul în care nu se pot furniza probele menționate la literele (a) sau (b), al oricăror alte documente justificative.

Articolul 17**Cooperare administrativă cu anumite țări terțe**

- (1) După transmiterea de către fiecare țară terță care figurează în anexa IV la prezentul regulament a informațiilor necesare și suficiente pentru punerea în aplicare a unei proceduri de cooperare administrativă în conformitate cu articolele 63, 64 și 65 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93, o comunicare privind această transmitere se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, seria C.
- (2) Licențele „A” pentru importurile de usturoi originare în țările enumerate în anexa IV pot fi eliberate numai în cazul în care țara în cauză a transmis Comisiei informațiile menționate la alineatul (1). Această transmitere se consideră efectuată la data publicării prevăzute la alineatul (1).

CAPITOLUL V

DISPOZIȚII FINALE*Articolul 18***Abrogare**

Regulamentul (CE) nr. 1870/2005 se abrogă.

Cu toate acestea, Regulamentul (CE) nr. 1870/2005 rămâne aplicabil în ceea ce privește licențele de import eliberate în conformitate cu respectivul regulament pentru perioada de

aplicare a contingentului tarifar de import care expiră la 31 mai 2007.

*Articolul 19***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 aprilie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 martie 2007.

Pentru Comisie
Mariann FISCHER BOEL
Membru al Comisiei

ANEXA I

Contingente tarifare deschise în temeiul Deciziilor 2001/404/CE și 2006/398/CE pentru importurile de usturoi înregistrat sub codul NC 0703 20 00

Origine	Număr de ordine	Contingent (tone)				Total
		Prima subperioadă (iunie-august)	A doua subperioadă Septembrie-Noiembrie	A treia subperioadă (decembrie-februarie)	A patra subperioadă (martie-mai)	
Argentina		—	—			19 147
Importatori tradiționali	09.4104			9 590	3 813	
Noi importatori	09.4099			4 110	1 634	
<i>Total</i>				13 700	5 447	
China						33 700
Importatori tradiționali	09.4105	6 108	6 108	5 688	5 688	
Noi importatori	09.4100	2 617	2 617	2 437	2 437	
<i>Total</i>		8 725	8 725	8 125	8 125	
Alte țări terțe						6 023
Importatori tradiționali	09.4106	941	1 960	929	386	
Noi importatori	09.4102	403	840	398	166	
<i>Total</i>		1 344	2 800	1 327	552	
Total	—	10 069	11 525	23 152	14 124	58 870

ANEXA II

Lista produselor menționate la articolul 5 alineatul (1)

Cod NC	Descriere
0703 20 00	Usturoi (proaspăt sau refrigerat)
ex 0703 90 00	Alte legume aliacee, în stare proaspătă sau refrigerată
ex 0710 80 95	Usturoi ⁽¹⁾ și <i>Allium ampeloprasum</i> (nepreparate sau preparate în abur sau în apă fiartă), congelate
ex 0710 90 00	Amestecuri de legume conținând usturoi ⁽¹⁾ și <i>Allium ampeloprasum</i> (nepreparate sau preparate în abur sau în apă fiartă), congelate
ex 0711 90 80	Usturoi ⁽¹⁾ și <i>Allium ampeloprasum</i> conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros sau în saramură, în apă sulfuroasă sau cu adaos de alte substanțe de conservare), dar improprii pentru consum în această stare
ex 0711 90 90	Amestecuri de legume conținând usturoi ⁽¹⁾ și/sau <i>Allium ampeloprasum</i> conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros sau în saramură, în apă sulfuroasă sau cu adaos de alte substanțe de conservare), dar improprii pentru consum în această stare
ex 0712 90 90	Usturoi ⁽¹⁾ și <i>Allium ampeloprasum</i> uscate și amestecuri de legume uscate conținând usturoi ⁽¹⁾ și <i>Allium ampeloprasum</i> , întregi, tăiate, feliate, bucăți sau pulbere, dar nepreparate ulterior

⁽¹⁾ Sunt incluse, de asemenea, produsele în cazul cărora cuvântul „usturoi” reprezintă numai o parte din denumire. Astfel de termeni pot include, dar nu se limitează la produsele „solo garlic”, „elephant garlic”, „single clove garlic” sau „great-headed garlic”.

ANEXA III

Mențiuni prevăzute la articolul 5 alineatul (2)

- în limba bulgară: Лицензия, издадена и валидна само за под-периода от 1 месец/година до 28/29/30/31 (месец/година).
- în limba spaniolă: certificado expedido y válido solamente para el subperiodo comprendido entre el 1 [mes y año] y el 28/29/30/31 [mes y año].
- în limba cehă: Licence vydaná a platná pouze pro obdobní od 1. [měsíc/rok] do 28./29./30./31. [měsíc/rok].
- în limba daneză: Licens, der kun er udstedt og gyldig for delperioden 1. [måned/år] – 28./29./30./31. [måned/år]
- în limba germană: Lizenz nur erteilt und gültig für den Teilzeitraum vom 1. [Monat/Jahr] bis zum 28./29./30./31. [Monat/Jahr].
- în limba estonă: Litsents on välja antud üheks alaperioodiks alates 1. [kuu/aasta] kuni 28./29./30./31. [kuu/aasta] ja kehtib selle aja jooksul
- în limba greacă: Πιστοποιητικό εκδοθέν και ισχύον μόνο για την υποπερίοδο από την 1η [μήνας/έτος] έως τις 28/29/30/31 [μήνας/έτος]
- în limba engleză: licence issued and valid only for the subperiod 1 [month/year] to 28/29/30/31 [month/year]
- în limba franceză: certificat émis et valable seulement pour la sous-période du 1^{er} [mois/année] au 28/29/30/31 [mois/année]
- în limba irlandeză: ceadúnas a eiseofar don fhothréimhse ón 1[mí/bliain] go dtí an 28/29/30/31[mí/bliain] nach bailí dó ach ar feadh na fothréimhse sin
- în limba italiană: titolo rilasciato e valido unicamente per il sottoperiodo dal 1° [mese/anno] al 28/29/30/31 [mese/anno]
- în limba letonă: atļauja izdota un derīga tikai attiecībā uz vienu apakšperiodu no 1. [mēnesis/gads] līdz 28./29./30./31. [mēnesis/gads]
- în limba lituaniană: Licencija išduota ir galioja tik vieną laikotarpio dalį nuo [metai, mėnuo] 1 d. iki [metai, mėnuo] 28/29/30/31 d.
- în limba maghiară: Az engedélyt kizárólag a [év/hó] 1-jétől [év/hó] 28/29/30/31-ig terjedő alidőszakra állították ki és kizárólag erre az időszakra érvényes
- în limba malteză: Licenzja maħruġa u valida biss għas-subperjodu mill-1 ta' (xahar/sena) sa' 28/29/30/31 ta' (xahar/sena)
- în limba neerlandeză: certificaat afgegeven voor en slechts geldig in de deelperiode van 1 [maand/jaar] tot en met 28/29/30/31 [maand/jaar]
- în limba polonă: Pozwolenie wydane i ważne tylko na podokres od dnia 1 [miesiąc/rok] r. do dnia 28/29/30/31 [miesiąc/rok] r.
- în limba portugheză: certificado emitido e válido apenas para o subperíodo de 1 de [mês/ano] a 28/29/30/31 de [mês/ano]
- în limba română: licență emisă și valabilă numai pentru subperioada de la 1 [lună/an] până la 28/29/30/31 [lună/an]
- în limba slovacă: licencia vydaná a platná len pre obdobie od 1. [mesiac/rok] do 28./29./30./31. [mesiac/rok]
- în limba slovenă: dovoljenje, izdano in veljavno izključno za podobdobje od 1. (mesec/leto) do 28./29./30./31. (mesec/leto)
- în limba finlandeză: todistus on myönnetty osakiintiökaudeksi 1 päivästä [kuukausi/vuosi] 28/29/30/31 päivään [kuukausi/vuosi] ja se on voimassa ainoastaan kyseisenä osakiintiökautena
- în limba suedeză: licens utfärdad och giltig endast för delperioden den 1 [månad/år] till den 28/29/30/31 [månad/år]

ANEXA IV

Lista țărilor terțe menționate la articolele 15, 16 și 17

Iran

Liban

Malaezia

Emiratele Arabe Unite

Vietnam.
